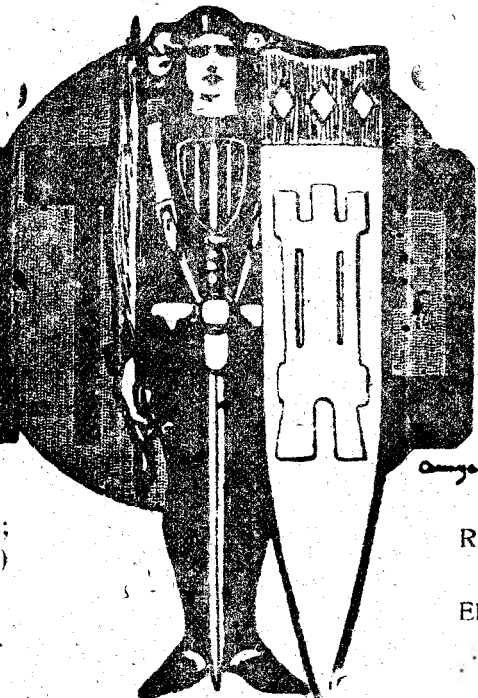


BALLAROSITGES

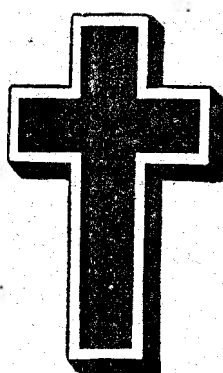


PREUS DE SUSCRIPCIÓ: SITGES : trimestre, 1'50 pessetes;
ESPANYA: any, 7 ptes.; AMERICA: id., 2'50 pesos (or)

ANUNCIS, ESQUELES, REMESOS I RECLAMS
segons tarifa establerta i a preu convencional.

REDACCIO I ADMINISTRACIO : PARELLADAS, N.º 9.
Telefon n.º 337

Els treballs es publiquen baix la exclusiva responsabilitat
dels respectius autors. No 's retornen els originals.



En Jaume Suñé i Juncosa

viudó de D.ª Rosa de Miró

Agrimensor i Mestre d'Obres de la Escola de Barcelona, i natural de Vilanova i Geltrú
mori cristianament en aquesta vila el 15 del mes que cursa, a la edat de 79 anys

— (A. C. S.) —

Els seus desconsolats fills: Joan, Joaquim, Maria i Rosa; nora, D.ª Dolors Facchini; germana, Carme; cunyat (au-
sent) i cunyades; nevots i nevodes, demés familia, la raó social «J. Suñé, S. en C.» i el Centre de Mestres d'Obres
de Catalunya, recorden als seus amics i coneguts tan irreparable pèrdua i els pregunten l'assistència a alguna de
les misses que en sufragi de l'ànima del finat se celebraran de déu a dotze del matí del prop-vinent dissabte, dia
31 del mes que cursa, en la Esglesia parroquial d'aquesta vila, per lo que 'ls quedaran molt reconeguts.

L'ESBART FOKL-LORE de Catalunya

No hi ha cap poble que pugui anomenar-se tal que no guardi en son si tot allò que li imprimeixi una fesomia pròpia, i aquesta condició indispensable per ser encar-
nada en son caràcter, és patrimoni de tots els estaments, des de el més enlairat i poderós fins al més modest, des de l'individu fins a les masses populars.

Catalunya per lo tant té llengua pròpia, cançons seves i dançes pec-
uliaris; més ofegades per la força de les circumstàncies amparades amb una decadència esfereïdora, vingué quase es pod dir l'embru-
timent de les mateixes. Redressa-

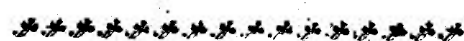
da últimament la testa com a po-
ble enèrgic i vigorós, renaix de nou i cuida de donar halè a tot allò que essent ben nostre ens
havien en mal hora arrebatat.

Lluita és vida i entre lluites va purificantse nostre idioma; masses
chorals i orfeons llensen de nou pels aires belles cançonetes plenes
d'amor i sentiment, i uns i altres engendren la creació de l'«Esbart
Folk-lore de Catalunya» fiant-li la missió de propagar les dançes. La
joventut d'ambdós sexes no havia pas de manca a la crida patriòti-
ca; i aquí els tenim, que, sense cap mena de retribució més que

amb el goig que proporciona el compliment de un sagrat deure, escampen arreu nostre ric tresor folk-lòric, producte de minucioses
investigacions practicades per tots els afraus de la terra catalana.

Aquesta es la tasca del nostre Esbart: de l'ESBART FOKL-LORE DE CATALUNYA:

Fè, Pàtria, Amor i Esperança.



Festa de la Poesia

Veredict

Flor natural: S' adjudica al recull de poesies número 163, *Esparses*, d'En Josep Carner.

Els dos premis als dos millors contes literaris s'adjudiquen: l'ún

al n.º 142, *La Trovalla*, d'En Carles Soldevila, i l'altre al nú-
mero 154, *L'euga del Jutge de pau*, d'En Prudenci Bertrana.

Dels vuit premis a les vuit mi-
lors poesies se n'adjudiquen sol-
sament sis, en l'ordre següent:
Poesia n.º 137, *Estanses*, d'En Carles Riba; 78, *Les Boires*, de En Joaquim Folguera; 76, *Tres Dançaires*, d'En Millàs-Raurell; 92, *Eugenia*, d'En Josep M.ª de Sagarra; 66, *Bach en la nit*, Joan Capdevila i Rovira; 159, *La meua joventut*, d'En Ventura Gassol.

El premi a la millor traducció clàssica, s' adjudica a la d' En Carles Riba, *El Palau d' Alcions* (Odisea VII, 78-135.)

El premi a la millor traducció moderna, a Na Clementina Arde-
riu, per la seva interpretació de

L' *Hèroï*, d' En Rabindranath Tagore.

A més s' adjudiquen nou premis de cinquanta pessetes, fora de cartell, a les següents poesies:

N.º 115, *La cançó del Sol, la Lluna i les estrelles*, d' En Joan Llongueras; 2, *El neguit en la fosca*, d' En Josep Lleontart; 141, *Oració de les tres nines*, d' En L. Bertràn i Pijoan; 152, *Sis poesies*, de Mercè Vila; 82, *El retorn*, d' En Joan Draper; 139, *Elegia de les amigues mortes*, d' En Joan Arús; 93, *Oració de penitent*, d' En Lluís Valeri; 155, *La mort del pi de Formentor*, de En Llorenç Ribes; 153, *La dona i el fruit*, d' En Fidel S. Riu-Delmau; i 151, *Madrigal a la dona catalana*, d' En J. M. Giróna.

El Jurat recorda als poetes premiats, ço que ja se 'ls hi feia avinent en el cartell, ço és, que si no es presenten a la festa a recollir llur premi, es creurà que el renuncien.

Barcelona, 21-8-18.

La diva Srta. Mercé Capsir

D' aquesta eminent artista, que demà al vespre actuarà en el Teatre «Prado Suberense», vegi's lo que n' han dit alguns dels principals diaris d'Espanya, a l'emetre juí crític respecte a l' interpretació que ella dona a

La Traviata

Una nueva soprano española pisó anoche por primera vez la escena del Teatro Real. Mercedes Capsir, una notable cantante y excelente actriz. Su voz es clara, bien timbrada, con agilitades que le permiten atacar el trino y el picado, siendo de notar la fijeza en los agudos, condición no muy común en las sopranos ligeras, que con frecuencia atacan las notas sobreagudas lanzando un sonido indeterminado, que para ser nota musical le falta la vibración necesaria y el apoyo bien determinado. El centro y los graves son tan llenos, que a veces suenan a soprauo lírica, cuya cualidad avalora su mérito artístico.

Como artista, a pesar de sus diez y ocho años, tiene cuanto se puede desear; tiene instinto y talento para adivinar efectos y pasiones, y su juego escénico es justo y sin afectación. Desde el valz, que cantó primorosamente y con gran valentía, al gran dúo con le eminente Stracciari, y hasta el addio fué escuchaba con entusiasmo, mereciéndolo los honores del proscenio al final de cada acto infinitas veces.

(El Globo, de Madrid.)

Otro señalado éxito puede añadir a los muchos ya conseguidos la Srta. Mercedes Capsir con la acertadísima interpretación de la protagonista de «La Traviata» que tuvo lugar anoche en nuestro primer coliseo. En el primer acto, especialmente en el aria final, hizo gala de su irreproachable mecanismo de garganta, cantando con una valentía y brillantez sin igual, demostrando que no hay dificultades para ella, prodigando los agudos y el fiato maravilloso, de una manera sorprendente, valiéndole una grande y merecida ovación, viéndose obligada a repetir el «pezzo». En el resto de la obra demostró su exquisito temperamento artístico, interpretando con sentimiento dramático los diversos pasajes en que la artista va pasando de lo lírico a lo trágico, como el dúo con el barítono del segundo acto y en la gran escena del último, donde tuvo momentos verdaderamen-

te felices produciendo gran emoción en el auditorio que la colmó de aplausos y llamadas al proscenio.

(La Vanguardia, de Barcelona.)

La notabilísima diva Mercedes Capsir dió un singular relieve a la figura de la protagonista, vertiendo con admirable soltura el aria final del primer acto, donde hizo gala de los bellísimos efectos de su estilo. El público precipitó una ovación sobre los últimos agudos que emitió y sostuvo la joven y egregia soprano, de una manera perfecta. En el resto de la obra se reveló artista dramática de raro talento e intuición, obteniendo los aplausos sinceros y calurosos del público, siendo aclamada con verdadero entusiasmo al final de todos actos, especialmente en el último, donde fué objeto de una señalada ovación. Vistió como siempre de una manera distinguida, elegante y apropiada a la época.

(El Correo Catalán.)

Sessions de l' Ajuntament

ORDINARIA DEL 19

La presideix l' Alcalde, assistint-hi tots els regidors-menys el Sr. Parera.

S' apròva l' acta de l' anterior, donant la Presidència detalls del cartell de la Festa Major, demanant als regidors que li manifestin si coneixen alguna persona necessitada per donar-li el bono, i si volen acompanyar-lo quan se reparteixin.

Es llegeix una instància de D. Bernat Fernández Valdés posant en coneixement del Consistori que obrirà una gran avinguda, quin carrer serà de 20 metres d' ample, des del Passeig Verdader fins a la Carretera, i demanant que l' Ajuntament tombi la part corresponent del Matadero que obstrueix la dita via i li sien venuts a ell els terrenys del Municipi a un preu moderat.

En Julià posa de relleu la transcendència que per la vila significa dita millora, i com ja consta l' acord de traslladar el Matadero que està en estudi de la C. de F., demana sol·licitar de la Superioritat l' exenció de subasta i enderrocament del Matadero, i que la C. de F. estudiï el lloc del trasllat, preus i demés condicions per fer el Matadero nou.

En Planas fa atinades observacions sobre aquest particular que són contestades per l' Alcalde, acordant-se lo proposat per aquest, ademés de consignar en acta la satisfacció del Consistori.

S' apròva l' estat de comptes municipals del segon trimestre i la recaudació de consums del mes de juliol que puja pessetes 4323'79.

S' acorda abonar el premi de les carreres ciclistes «Copa Ministre de Foment» que es celebrarà el 28 de Setembre organitzades pel Centre de Sports del Vendrell.

Es concedeix permís a D. Isidor Cartró per aixecar una parènt al convent de les Germanes Mercèdaries del carrer Francisco Gumà.

En Planas Robert felicita a l' Alcalde per que essent continuador de l' Ajuntament anterior hagi permès la sortida d' un graó de 25 centímetres sobre l' acera de «Marpel», mentres que en temps ençà se n' feu treure un del «Prado» que sols surtia cinc centímetres i pel canvi d' orientació que això significa.

En Julià diu que hi ha un acord, que's posà en vigor quan la construcció del Cau-Ferrat, que fa tenir certa tolerància en les obres artístiques i monumentals, sense que am això vulgui dir s' hagi de parer en cassos com l' exposat de passar per sobre les Ordenances i que per lo tant tots es deuen de felicitar.

En Barrachina demana a veure si se evita l' aglomeració de captaires pels dies de la Festa Major donant-los-hi una quantitat i explica els resultats infructuosos que ha obtingut la Comissió de la Conferència de Sant Vicents de Paul per lograr l' extinció de la Mendicitat.

L' Alcalde explica les impressions optimistes que l' animen amb aquest sentit i que's preocupa molt d' aquest problema per extingir-la i organitzar-la, i que més donades ne donarà compte, i que ja te donades severes ordres als empleats per a evitar en els dies de festa Major en lo possible les caravanes de mendicants i pobres

d' ofici, i que la Conferència de S. Vicents de Paul pod enviar les llistes dels seus pobres a l' Arcaldia conforme ha sol·licitat el Sr. Barrachina.

I s' aixeca la sessió al cap de tres quarts de son comens.

Patronato de ESCUELAS OBRERAS Tómbola benéfica

DONATIUS REBUTS:

Una manteleria de thè brodada en colors i una joguina, de D.ª Mercè Sardà de Martínez.

Una imatge de la Verge, de D. Pau Alegre, Diputat provincial;

Una imatge del Nen Jesús, del Rvnt. D. Ramón Gili, Pvre.

Una figura de bronzo i un violeter, de D.ª Josefa Romeu, vda. de Faya.

Un cendrer i una sabonera, de J. X. P.

Una safata de metall i quatre ampolles de moscatell, de D.ª Antonia Catasús de Catasús.

D.ª Sofia Miret de Fernández: un riquissim quinquar per a electricitat.

Srta. M.ª de les Neus Catasús i Roca: Un finíssim paraygua de seda per a senyora.

Srta. Maria Enric i Ferrer: Una elegant sombrilla de seda blava.

Srtes. Carme i Pepeta Montserrat i Rocamora: Una bossa novetat i dos bonics bibelots.

D.ª Concepció Porta, vda. de Marco: sis bibelots.

Srta. Carolina Bori: un centre brodat.

Srta. Rosa Català: una capsxa xinesca.

Srta. Maria Llopis: 8 vanos pintats, un centre i 5 ptes.

Srta. Eloisa Robert: un agulleter.

D.ª Manuela R. vda. de Ferrer: 10 pessetes.

D.ª Maria E. de Camps: Un joc cafè de porcel·lana i un trapezi amb un nino.

N. N.: un quadre d' En Llimona i dos llibres.

Srta. Mercè Llopis: un quinquar, dos camins de taula, de vellut, sis llibres i una gerreta.

Srta. Mercè Grumé: un tapetet i un altre objecte.

Srta. Maria Rovira Comas: una nina vestida.

Srta. Teresa Carbonell: un tapa-safata brodat en colors.

Excm. Sr. Governador de Barcelona: una figura representant un jugador de foot-ball.

Una figura de bronzo (pescador de canya), de l' «Acueducto Villanovés».

Un coixinet per a agulles, de Josefa Carbonell, vda. de Carbonell.

Una torreta i una polvera, de Maria Lartigué.

Sis ampolles de «brillantina» per al cap i polvos, de Francisco Gené i Camp.

Sra. de Escribano: dos boniques gerres adorno.

Sra. de Armengol: 50 pessetes.

Srta. Maria Jacas Rovira: una nina vestida.

Filles de Josep Vidal i Ribas: una bicicleta.

D.ª Manuela Robert de Perpiñá: dos objectes adorno.

D.ª Dolors Roig, vda. de Roig: dues figures adorno i una safata.

Sra. J. S.: 10 pessetes,

Srta. Conxita Bergnes: un bonic vano.

(Queda encare una llarga llista)

Carta extraviada

Srta. Lili de Fontanet.

Sitges.

Argentfula, 14 Agost 1914.

Estimada amiga Lili: He rebut la teva molt carinyosa carta, en la que he vist amb gran satisfacció que'm felicitas amb motiu del meu sant i al mateix temps per haver-me vestit de llarg.

No sabs lo molt que te ho agraeixo, amigueta meua; ¡vès!, que si fossis aprop meu et faria una forta abraçada.

Es ben veritat que de nom m' he vestit de llarg, mes el vestit rosa de tul que he estrenat, resulta dos ditets de vol més curt que 'ls de les altres noies; arriba el vestit just a la mida de la sabata alta.

T'hi sabs que tenia els cabells negres com els d' una mora; mes are soc rossa com un fil d' or. He canviat del tot. Soc una monada, m' està mal el dir-ho, però aquí a la colònia casi tothom em coneix per la guapa.

Això no ho fassis corre per Sitges. Em diverteixo molt.

Sabràs que amb la mama surtim cap al tard tots els dies a passeig vers a la font *Picanta*, passant aprop del Hotel Solé i per la torra del Sr. Ferrate. Una vegada a la font i després de geure una bella estona a les ombres dels rourers, mengem anissos i bevem aigua a dojo. Sí, Lili; és una delícia.

Allí, totes les tardes ens trovem amb una família de Mataró, que diu que són uns rics fabricants de calçotets i mitges. Aquesta família es compona del matrimoni, una filla d' uns 18 anys que's diu diu *Manuelita* i que sab tocar al piano *El vals de los pájaros* i *El soldado de Nápoles*; i dos fills, que vesteixen al di: el més gran es diu Pere i sembla que té relacions mitg amagades amb una completista que ha cantat molt al *Dorado* de Barcelona; per això, res... apart d' això, el dit Pere no separa un moment la vista de sobre meu. ¡Ay, Lili!; no se lo que n' surtirà, però puc dir-te que estic més enamorada que Desdèmona!...

L'altre germà petit es diu Pepin, però aquest no fa gens de cas del *sevo bello*. ...De bon matí surt de sa casa i passa les hores aprop d' algun estany pescant truites.

Algunes tardes amb tartrana anem al balneari «Colón» de Caldetas; allí tots els dies hi ha ball amb *quinteto*; allí el *señorio* es distingeix més, perquè aquí a Sitges *las chicas del pueblo* ens fan la competència en el *chic* i vestir bé...

A la arribada del tren de les vuit, s'hi reuneix tot lo bo i millor: les dames, bastant escotades van a rebre als marits, les promeses al nuvi (natural, les que'n tenen), petó va i petó ve. En quant a això, les mateixes costums que a Sitges.

Are, que ja comença a fosquejar a l' arribada del tren, un senyor molt panxut i vermell de cara va donar-me un fort petó a la gaita esquerra. De segur que m' pendria per altra; jem va fer molta gràcia!

Aquest istiu per aquestes costes de Llevant ja no es fa tant de moda ensenyar els braços nus i l' esquena torrada pel Sol; però jo segueixo igual, com més negre millor, aixís quan tornarem a Barcelona, pels últims de Setembre, faré més denteta a les Montès, que ¡pobres! no han pogut sortir a veranejar. ¡Quina cursileria no moure's en tot l' any de la ciutat!

Per aquí Argentfula ja es diu quina serà més o menys la reina de la festa de la poesia del Retiro. ¡Si és la que diuen, ni triada!; però també es diu que són moltes les que voldrien ser reina.

Finalment per acabar tant sols me resta dir-te que Deu fassi que aquest any et vagi millor que la temporada passada amb aquell inginyer dels «Vals lentos» que tant li agradava alló del «nueve encarnado».

Res més per avui. Adeu, Lili i bona amiga meua, molts petons de

Clarita.

Grandiosa festa religiosa

Les dames i famílies cubanes residents en nostra vila, admirablement secundades per les demés sitgetanes i de la colònia estinenca per subscripció voluntaria i perquè la excelsa moreneta patrona de Cuba la Verge del Cobre ocupés en llog preferit on els fills d' aquella rica i hospitalaria terra, i compatricis que en ella han residit, poguessin mostrar llur adoració i culte; han adquirit una hermosa imatge de la venerada Patrona, de fusta tallada, la qual ha sigut adquirida en els tallers de l' escultor Josep Riu de la ciutat comtal i que medeix 1 metre d' alt. Més primoroses han brodat mantell que llueix valiosa pedreria.

La Verge serà regalada al Patronat d'Acció Social i reberà culte en l'altar major de l'Església del carrer Parelladas, ex-convent de les monges Concepcionistes.

Ab aquest motiu el diumenge dia 30 del corrent comensaran les solemnes festes en el seu honor, en la següent forma:

A les set de la tarda, del Temple Parroquial surtirà sota talem el Clero Parroquial amb el Santíssim, dirigint-se al domicili del Sr Josep Cordero, carrers Jesús i F. Gumà, on se troba la Verge, i essent conduïda aquesta a l'Església pels següents carrers: F. Gumà, Carretera, Isla de Cuba, Jesús, Cap de la Vila, Parelladas, Bonaire, Ribera, Nou, Major, Plassa Constitució i entrada al Temple, on se li cantarà una Salve; comensant seguidament la novena que ternenarà el dia 8 de Septembre amb una gran festa en la que predicarà el Dr. Pare Fiol, Paul.

La Junta Organitzadora espera que'l poble de Stiges i en especial les famílies quines felicitats deriven d'aquella illa, correspondran a dit acte, acompanyant en processó la Verge del Cobre vers a la Parroquia a quin efecte a casa'l Sr. Cordero se'ls donara ciri, esperant hi assisteixi el major nombre de cavallers per retenir homenatge a la Verge de la Caritat del Cobre i demanar-li en dita manifestació reigiosa que s'acabi la horrosa guerra que flagella tot el món.

Dietari de la vila

DISSAPTE

En el Temple parroquial es celebren a les deu del matí funerals en sufragi de l'ànima de l'estimat compatriota don Antoni Figuls i Vila, que's veuen molt assistits.

Reiterem a la seva viuda, fills i demés familiars nostre pesam.

* La Companyia de sarzuela Duval-Zarate, representa aquesta nit en el teatre El Retiro davant d'escassa concurrència les obres *Sueño de Pierrot* i *La Generala*.

DIUMENGE

En el camp de sports del club *Sitges* té lloc aquesta tarda un partit de Foot Ball entre el segon team de dit club i el *Jocings Boys*, de Barcelona, resultant guanyadors els locals per 3 goals a 0.

* Degut a l'èxit obtingut per les germanes Sres. Hortensia i Margarida Caballé en el concert efectuat el prop passat dimecres en el teatre Prado Suberense, aquest vespre a les deu les referides senyorettes han donat un segon recital de música selecta a violí i piano havent interpretat el següent programa:

Primera part: «Preludi i fuga», Bach; «Le Coucou», Daquin; «Córdoba», Albéniz; «Danza», Granados; «La Walkiria», encantament del foc, Wagner; «Estudio», i «Balada», Chopin.

Segona part: «Air varié», Dancla; «Danza húngara», Brahms; «Bourrée», Bach; «Cançó Lluís XIII i Pavana», Kreisler, i «Çardas», Monti.

Si grata fou l'impressió rebuda en el dia del debut de les notables artistes, es referma novament en el d'avui a proclamar les excelents qualitats que adornen a les senyorettes Caballé en el piano i violí; interpretant amb fidelitat i admirable justesa les difícils composicions dels grans mestres de l'art musical i de tendències totes ben diferents i remarcades.

Totes sens distinció foren pulcrament executades en aquella seguretat que amb tot i sa joventesa posseïxen les noies i ja grans artistes.

Per a acallar la continua ovació de la distingida concurrència al final de cada part, fora de programa la Sra. Hortensia Caballé executà al piano «Papillón», de Oleolse, i la seva germana el «Minuet», de Mozart, que foren aplaudits.

Els assistents sortiren molt satisfets; enviant nosaltres la felicitació a les germanes Caballé i a la Junta per l'interès demostrat en que's donés una reprisa de música selecta.

DILLUNS

Aquest matí en el Temple parroquial contrauen matrimoni l'apreciat conve

En Josep Milà i Roig i la benvolguda compatriota Na Bonaventura Camps Plà, beneint la unió sagrada el Sr. Regent mossén Xercavins i actuant de testimonis D. Manuel Camps i D. Joan Bàs.

Moltes felicitats

* A les deu tenen lloc en la parroquia solemnes funerals per l'etern descans de l'ànima del bondós i volgut compatriota el metge D. Joan Mirabent Gutzet, que es veuen molt assistits.

Rebin els seus familiars el testimoni de nostra condolència.

* Tenim un encumbrado a la primera magistratura popular, que dona ordres, dicta, escriu i signa edictes; un empleat per medi de la trompeta ho posa en coneixement del veïnat per que no's pugi alegar ignorància; tenim quatre agutzils, quatre que secunden els manaments, devent complir i fer complir tot quant ha sigut posat en coneixement del públic. Doncs bé, amb tantes coses i tantes eines, fa dos dies que en la plaça de recreio, vulgus Cap de la Vila, mitja dotzena de cans tenorios, desobeïnt lo manat, campen pels seus respectes sense morrió, cometent tota classe d'immoralitats, sense que cap autoritat ni petita ni grossa els posi a ratlla per la seva escandalosa conducta.

No fem esment d'un dels cans que's diu «Ninón» per sa prudència i per anar provist del corresponent morrió.

DIMARS

Nostre particular amic el metge En Joan R. Benaprés, de la Excm. Mancomunitat de Catalunya reb un artístic i valios regala per la seva assistència i cuidada al preclar patrici, President de dit organisme, l'Excm. Sr. En Enric Prat de la Ribera, i el qual consisteix en un buste de tamany natural sobre un pedestal de 15 centímetres d'alt, tot de marbre, representant la figura un patrici romà del Imperi, havent-hi en el pedestal la següent inscripció: «Catalunya al Dr. D. Joan R. Benaprés, any 1917».

La enhorabona a nostre particular amic i compatriota.

DIMECRES

Es troba a la vila girant l'inspecció reglamentària als tallers i fàbriques segons la Llei de Reformes Socials, l'Inspector Provincial del Treball En Antón Català.

DIJOUS

El Rvnt. Vicari Mn. Joan Perramón uneix en el sagrat llaç del matrimoni als apreciats joves D. Miquel Panella i Sardà i D. Maria Ferrer Mela, an els qui apadrinen en dit acte D. Joan Sardà i D. Josep Ferrer. Moltes felicitats.

* En el S. Hospital ha sigut practicada al conveí D. Pascual Albà una delicada operació pel Dr. Marimón ajudat dels metges de la vila Srs. Benaprés i Padrol.

* El el Teatre del Retiro actúa una companyia de balls russos.



L' EXCM. SR. EN

ENRIC PRAT DE LA RIBERA

PRIMER PRESIDENT DE LA MANCOMUNITAT DE CATALUNYA

MORI EN LA PAU DEL SENYOR EL MES D' AGOST DE 1917

E. P. D.

El CENTRE NACIONALISTA CATALÀ d'aquesta Vila convida a tots els patriotes i amics que foren del il·lustre estadista, al ofici-funeral que's celebrará en aquesta Església parroquial el prop vinent dimecres, dia 28 del corrent, a les deu del matí, per quin especial favor els quedarà fonsament agra-hit.

No's convida particularment.

Colegi dels Grmns. Maristes

(Seguirá)

Por lo que a mí se refiere, el hábito que llevo, la profesión que ejerzo, la orientación de mis ideas son condiciones, amén de otras muchas, que me acreditan bien poco de idoneidad y de competencia en la materia. Con todo desde la hora en que oí a cocheros y a cocineras, apretando los puños e hinchando los carrillos, decir a Inglaterra y despotricar contra ella, villana y páfida porque, en uso de un derecho que confieren las costumbres y leyes internacionales a toda nación en estado de guerra, practica en alta mar una inspección prudencial en los barcos neutrales, sin más perjuicio que un pequeño retraso en el viaje, y calificar a su antagonista, la de los torpedeamientos, de las deportaciones, de los tratados en trapos de papel, de las bombas incendiarias sobre los hospitales y las catedrales góticas, en fin, la de los desmanes reprobados por el derecho de gentes, de grande y de magnánima, poniéndola sobre sus cabezas o saludándola reverentes, me entraron ganas de terciar a mi vez en las discusiones, aun cuando fuese con todos los Armando Guerra de «El Debate» o los Salaverria de «A B C», bien seguro de que mis despropósitos no habían de exceder ni en número ni en enormidad a los que nos están propinando a diario estos señores y sus amigos en las columnas, hospitalarias por demás, de ciertos papeles que yo me sé.

De proseguir explotando aquel venero, plétórico de enseñanzas, bajo tantos conceptos a cual más instructivas é interesantes, sería convertir este lugar en tribuna política, cosa a todas luces que no puede hallar cabida en mi voluntad ni está tampoco en los medios intelectuales de que dispongo. Mayormente que ahora que he mos pagado el justo tributo de simpatía a que son acreedoras las víctimas del magno holocausto exigido a la familia humana por la Divina Justicia, todo nos convida a llevar nuestras miradas en torno nuestro para descansarlas en objeto sino de tanto bulto y de significación tanta, por lo menos más placentero para Ustedes y más a la medida de mis aptitudes, entreteniéndoles no ya de los héroes que a montones liban patriótica y generosamente su sangre en aras del deber sobre el campo de batalla, sino de los simpáticos protagonistas de esta fiesta íntima que va a darse por terminada dentro de breves momentos.

A aquellos de mis oyentes que por tener costumbre de nutrir su mente de elevados pensamientos, experimentan la nostalgia de las altas cumbres y de los dilatados horizontes, ruégoles no se lamenten en demasía si les convido a cambiar de vista panorámica, acompañándome en este descenso a un nuevo orden de consideraciones. Su amor innato a lo grande y a lo bello también encontrará aquí como espaciarse, recibiendo su apetecido pábulo y dándose completa satisfacción si es que me quieren hacer el honor de armarse de suficiente longanimidad para seguir favoreciéndome con su benévola atención.

Algunos forasteros vinieron un día a visitar a Heráclito. Esperábanse encontrarle rodeado de un material científico imponente. Lo hallaron democráticamente ocupado en prepararse los alimentos, y como no podían defenderse de manifestarle sustraneza y admiración por verle entregado a quehaceres tan ordinarios y tan vulgares: —En eso, también,—les dijo el filósofo,—en eso también hay dioses!

Evidentemente unas cuantas docenas de cabecitas rubias y de caritas despiertas, aún dotándolas de ojos vivos y avizores en los que se refleja la transparencia del alma y de labios floridos de una perpetua sonrisa de hada, no pesan en nuestras balanzas lo que los millones de tommies, de sammies y de peludos, sin contar los señores de enfrente. Mas,—y con perdón de Udes. lo digo,—nuestras balanzas son falsas, siempre falsas, cuando tienen; y es lo común, por término de comparación un factor exclusivamente material y humano. Entrando en cuenta el factor intelectual o sentimental el juicio ya se rectifica y empezamos a vislumbrar con más exactitud la verdad. Lo infinitamente grande entonces salva las distancias que lo separan de lo infinitamente pequeño y estrechándose intensamente y abrazándose ambos como hermanos siameses se ofrecen a la mirada de la inteligencia con caracteres de semejanza que nos los hacen igualmente dignos de estudio y de respeto; y tanta admiración, por ejemplo, nos inspira Pasteur

persiguiendo el microbio anti-rábico sobre el porta de su microscopio, como Leverrier pesando los astros y hallando sobre el papel el planeta Neptuno, como última respuesta de sus ecuaciones, seis meses antes de que el primer astrónomo lo hubiera contemplado en el campo de su telescopio.



Noves varies

A Bayano (Cuba) se ha consrituit una Delegació de l' Associació Protectora de l' Ensenyança Catalana i quina Junta la componen els Srs. següents: President, Josep Hill Olivé; Secretari, Joan Llopis Selva; Trésorer, Josep Mitjans Mitjans; Vocals: Bartomeu Selva Junyent i Llorens Garcia Cussell.

Que obtinguin un falaguer èxit en tan benemèrita obra son nostres desitjos.

BALUART DE SITGES desitja a tots els seus llegidors que gaudeixin de tota classe de felicitats amb motiu de la Festa Major.

La societat «Fomento de Sitges» amb motiu de la Festa Major ha acordat contribuir al seu esplendor repartint quatre premis als nens i nenes de les Escoles Nacionals que menys faltes tinguin d'assistència en les classes, encare que no hagin demostrat ser els més intel·ligents, sino premiar així la constància a l'escola.

Dits premis seran repartits junt amb els altres el dia 26 i seran exposats en els aparadors dels establiments dels senyors socis.

Ha sigut nomenat Notari d'aquesta vila, segons llegim en la premsa de la ciutat comtal D. Ferrán Linés Vellarejo.

El millor remei per a les malalties dels ossos és el

POLICALCIUM

Madicació fosfòrica i càlcica assimilable.

— Indicat en tot organisme que — necessiti una intensa recalcificació.

Preparat per R. Almirall, Farmacèutic.

Preu : 3 pessetes capsa.

Venda en Farmacies i centres d'especifics

HERNIADOS

—(TRENCATS)—

Si no queréis padecer acudid al *braguero*, único medio exclusivo para su completo alivio; remedio eficaz y comprobado por eminencias médicas. No molesta para nada; suave en el movimiento, se adapta como un guante. Infinidad de curados acreditan la Casa de ANTONIO CASELLAS. — Hombres, mujeres, niños y ancianos, acudid a curarse radicalmente. — Gabinete reservado para señoras y personas de delicadeza. — Precios módicos. — Inmenso surtido de Bragueros. — Composura y reparación de bragueros nsados. — Se coloca *prácticamente* por él mismo.

Antonio Casellas

Libertad, 17 : VILLANUEVA y Geltrú

CHAMPAN LUMEN
EL MEJOR DE PRODUCCIÓN NACIONAL
GRANDES EXITOS
MARCA DE BODEGAS BILBAINAS
VINOS FINOS DE RIOJA
COÑAC "FARO"

Aprenen el FRANCÈS i l'INGLÈS en l'ACADEMIA BERLITZ ont s'ensenya bé i en poc temps

Classes generals i particulars — Lliçons de prova gratis i sense compromís — BARCELONA : Pelayo, 58; teléfono 3303 A.

Sucursal a SITGES: Ribera, 33, davant el Pabelló de Mar.

Per a informes en la Oficina : de 10 a 11 i de 4 a 7

LA CRISANTEMA

Primera FUNERARIA de Sitges

Societat col·lectiva dels Srs. Ferret, Picas, Cartró, Marsal i Riús.

Tallers : S. Gaudenci, 2 i 4

Esmer, promptitut i economia : Cambra de desinfecció.

Per als encàrregs podeu dirigir-vos

a qualsevulga dels esmentats socis.

Pablo Pujol

CALZADO DE TODAS CLASES

— ULTIMOS MODELOS —

ESPECIALIDAD EN LA MEDIDA

Lauria, 52, prel.
-BARCELONA-

Nueva, 3
-SITGES-

FUNERARIA SALVADOR FORMENT

— Servei esmerat en tot lo referent a pompes fúnebres.

Angel Vidal, 5 : SITGES

PREUS REDUITS

Camiseria y Corbateria

32, BOQUERIA, 32

• BARCELONA •

GRAN ASSORTIT

en

Camisas, corbates, mocadors
y tots els articles pertanyents al ram

La Camiseria que ven més barata
Especialitat en camisas a mida



Dr. M. Farrán

Cirurgià-Dentista nort-americà

Parelladas, 30 - Sitges

BENAPRES METGE

Des del primer d'Agost, ademés de la consulta de 9 a 10 del matí, en tindrà una altra de 4 a 5 de la tarda.

Carrer Major, 27 - SITGES

VINOS de todas clases
de cosecha propia

Teléfono
— G. —
280

LA SITGETANA

Bodegas de Juan Magrans Crespo

MOSCATEL dulce y seco

MALVASIA de Sitges superior

— Vinos Tinto, Clarete, Rosado y Vinagre —

Despacho: Aragón, 339, chafán Bailén; BARCELONA

LA ESTRELLA
CONFITERIA COLMADO

CASA QUE DONA'LPÉS

Fiambres, i cada festa Brioix, Flams, Encasadas i Crema russa.

Dolços i pastes seques tots els dies

Es fan Biscuits glacés per encàrreg



Phosphorrenal ROBERT

RECONSTITUYENTE granulado - elixir - inyectable

PREPARADO POR JOSÉ ROBERT Y SOLER

— LABORATORIO QUÍMICO Y FARMACÉUTICO —

Calle Lauria, 74 - FARMACIA - BARCELONA

MARIA PILAR MASAJE FACIAL

Tratamiento científico y racional para el rejuvenecimiento y perfección de los contornos de la cara; nutrición de los tejidos gastados y vigorización de la epidermis por restauración de las capas subcutáneas.

S. Pablo, 31 : SITGES BARCELONA

— On parle français —

JUPINAMBA
TOSTADERO DE CAFÉ
AROMA CONCENTRADO con REAL PRIVILEGIO
SUCURSAL en SITGES:
JOSÉ BARTROLÍ, Nueva, 11

BANCO DE VILLANUEVA SUCURSAL DE SITGES — DEPÓSITO DE VALORES —

Derechos de custodia que percibe anualmente esta Sucursal por cada depósito cuyo nominal sea

De ptas	1 a ptas.	1 000, ptas.	1
1.001	»	2 000	» 2
2 001	»	3 000	» 3
3 001	»	4 000	» 4
4 001	»	5 000	» 5
5 001	»	10.000	» 6
10 001	»	20.000	» 7

Los de mayor cantidad pagarán una peseta por cada 10 000 ptas. que excedan de las 20.000 pesetas.